

学俚语记单词：和平与橄榄枝托福考试(TOEFL) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645591.htm 学俚语记单词,了解更多的英语习惯！

1.橄榄枝与和平 按《圣经•创世纪》说，上帝降洪水毁灭罪恶世界，事先教善心的诺亚携家人乘方舟避难，到洪水渐退的时候，诺亚放了一只鸽子让它飞去，结果，鸽子又飞了回来，证明四处还是茫茫大水，鸽子找不到落脚地方。后来，诺亚再一次放出鸽子，这一趟，鸽子「嘴里叼着新扯下来的橄榄叶」飞回方舟了。这证明大地重新可以居住了，上帝已经跟人类和解了。此外，希腊神话也说雅典保护神阿西娜（Athena）曾经把橄榄树赐给当地居民，象征和平。所以，现代西方人是没有不知道橄榄枝含义的。英文成语hold out the olive branch就是以「伸出橄榄枝」来比喻「建议讲和」，例如：I did not want to continue the “cold war”，so I held out the olive branch and asked her to dinner（我不想「冷战」下去，于是邀她吃饭，准备跟她和解了）。

2.拳擦掌脚蹬地 on one's toes这里是指「脚趾蹬地」。这成语出自短跑比赛：比赛开始前，各运动员会在起跑线

（scratch）上摆好姿势，脚尖蹬地，留心等待开始比赛的枪声。枪声一响，他们就会急不及待地以脚尖起劲，向前飞奔了。所以，on one's toes有「留神的」、「焦急的」或「随时准备行动」的含意，例如：Our school was expecting a visit from the Director of Education, and the principal told us to be on our toes and be ready to answer questions（教育署长会来我们学校；校长叫我们做好准备随时回答问题）。 3.jam tomorrow来

源：考试大国著名童话作家卡洛尔在《艾丽斯梦游仙境》续集《镜中世界》里说了这样一个故事：红皇后要雇用艾丽斯，酬劳是「每星期两便士，每隔一天有果酱吃……明天有，昨天有今天就永远不会有（jam tomorrow and jam yesterday--but never jam today）。」换言之，jam tomorrow即是「美丽但不会实现的憧憬或承诺」了，例如：By always promising us jam tomorrow, the government only wants us to put up with more hardships（政府总是说明天我们就会有好日子过了，目的无非是要我们甘心吃更多的苦头）。4. Big Brother is watching you 在近代英国小说家奥威尔名著《一九八四年》里，「大哥」是一个警察国家的领袖。为了严格控制百姓，政府保安部门在每个家庭里都安装了电子监视器，这样，四处都是「大哥在看着你」，你还能够密谋反抗么？奥威尔这部小说一九四九年出版，一九五四年由英国广播公司（BBC）拍成电视剧，轰动一时，于是，Big Brother is watching you这句话也就变得家喻户晓了。现在，人们常常用这句话来说独裁者藉以刺探隐私的电子科技，例如：In the country, you can't really shake off the feeling that Big Brother is watching you（在这个国家，你实在没法摆脱给当局监视着的感觉）。百考试题 - 全国最大教育类网站(www.Examda.com) 5.分毫不爽 英国人说「分毫不爽」或「恰好」，有时会用to a T这个成语，例如That's Robert to a T即「那正是罗伯特的典型作风」。这个T代表的是什么呢？有人说，这个T代表建筑师、木匠等用的丁字尺（T-square），to a T即「像用丁字尺量度那样准确」。不过，这个解释恐怕不能成立，因为丁字尺面世之前。to a T这个成语已经有人用了。比较可信的解释是：T即tittle

的简写。Tittle是指i、j等字母上那个小点；连那一小点都清清楚楚写出来，当然是十分准确了。本文来源:百考试题网 To a T和to a tittle常常和suit或fit字连用，表示「非常适合」，例如：This job suits me to a T（这份工作是非常适合我的）。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com